



# AMIGOE DI CURAÇAO

## DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Agent Curacao  
WITCOM Tel. 1991



Agent Aruba  
Mario S. Arends

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire f 2.—, Aru ba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. — Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbet.).  
Kantoor: Conscientiesteg 27-29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.  
Uitgever N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.  
Hoofredacteur: Ad. Versey.

# Marshall toont keerzijde van medaille

## President, Minister van Defensie en Stafchefs waren het eens

Washington. — Minister Marshall heeft voor de Senaats-commissie van onderzoek verder gezegd, dat, toen hij in September van het vorig jaar minister van defensie werd, de politiek van de Verenigde Staten was Formosa niet aan communistisch China over te dragen en zich tegen toelating van dit land tot de Verenigde Naties te verzetten. Van deze politiek is niet afgeweken en deze twee punten zouden buiten de wapenstilstandvoorwaarden vallen, aldus de minister.

In hun streven om het conflict tot Korea te beperken hadden de Verenigde Staten de steun van de meeste leden der Verenigde Naties. MacArthur wilde ons echter het risico laten lopen niet alleen van uitbreiding van de oorlog tot communistisch China, maar ook van een algehele oorlog met de Sovjet-Unie en dit zelfs ten koste van het verlies van onze geallieerden en het doen uiteenvallen van het verbond van vrije volken over de gehele wereld, hetgeen ook een aanval op West-Europa zou kunnen veroorzaken.

Ik acht het begrijpelijk, dat een commandant te veld wel bevelen van hogerhand krijgt, waarmee hij het niet eens is, maar wat het ontslag van MacArthur noodzakelijk maakte, was het feit, dat deze zijn openbaar zijn misnoegen over de buitenlandse en militaire politiek van de Verenigde Staten uitsprak. Het was duidelijk, dat hij het niet langer eens was met de tot dusver door de Verenigde Staten gevolgde politiek, en daarom was er geen andere oplossing dan hem te ontslaan, aldus Marshall.

Marshall zeide de bezorgdheid van de stafchefs over de goederenexport naar communistisch China te delen; ook hij, zo voegde hij er aan toe, is voorstander van een verscherpte economische blokkade van dit land.

### Bombarderen van Mandsjoerije

Marshall deelde verder mee, dat de stafchefs in December van het vorige jaar hadden voorgesteld MacArthur te machtigen de vliegtuigen van de Verbondenen toestellen van de tegenstander tot een bepaalde afstand over de Jaloë in Mandsjoerije te doen volgen. Dit voorstel had Marshall krachtig gesteund en het was door Truman en Acheson goedgekeurd. Toen het vervolgens aan de andere landen, die troepen in Korea hebben, werd voorgelegd, bleken deze er eenstemmig tegen gekant, zodat men het plan had moeten laten varen. Marshall verklaarde het vraagstuk van de blokkade van de Chinese kust met de andere landen besproken te hebben, maar de kwestie niet als een formeel voorstel te hebben gebracht. De Verenigde Staten hebben een volledige economische blokkade ingesteld, de andere landen echter slechts een beperkte.

### Het memorandum

Aangaande het memorandum van de verenigde stafchefs van 12 Januari, waarover MacArthur gezegd had, dat het voor een deel met zijn aanbevelingen voor een succesvol einde van de Koreaanse oorlog accoord ging, zei Marshall, dat de hierin verlatte „voorzichtige voorstellen” slechts na de volgende mededeling van MacArthur waren opgesteld:

- 1) dat hij ernstig bezorgd was over de gevechtsmoeheid van zijn troepen en
- 2) dat de Verbondenen Korea

### Recht tot het hart

In tijden van politieke crisis heeft men slechts overtuigen; de deugden tellen niet.

lijke aanvoer van oorlogsmateriaal uit de Sovjet-Unie kwam.

### Geheime boodschap

Aan het einde van het verhoor van Maandag las minister Marshall aan de commissie een tot dusver geheim gehouden boodschap voor van de commissie van stafchefs aan MacArthur, die op 9 Januari verzonden werd in antwoord op MacArthurs aanbevelingen ten aanzien van uitbreiding van de oorlog. In deze boodschap werd o.m. verklaard, dat overeenstemming onder de Verbondenen en in het bijzonder onderhandelingen met de Engelsen vereist zouden zijn. Bij een blokkade zou de positie van Hongkong en de omvang van de handel tussen China en Engeland in het geding zijn. Aan een maritieme blokkade van de Chinese kust zou ontruiming van Korea door de geallieerden of stabilisatie van de positie der Verbondenen in Korea vooraf moeten gaan. In de boodschap werd aangedrongen op intensivering van de economische blokkade van China.

## Truman verdedigt zijn politiek

### Het beste collectieve advies van het land staat achter hem

Washington — In een rede voor de nationale conferentie over de burgerlijke verdediging heeft Truman verklaard, dat de vrije landen de opmerking van het communisme in Azië tot staan hebben gebracht en „de samenzwering van het Kremlin over de gehele wereld een zware slag terug hebben toegeënd.”

Zonder MacArthur met name te noemen maakte Truman diens „eigengereide” politiek voor Azië, die de gehele Westerse verdediging te gronde zou kunnen richten en een „geweldige Sovjet-Russische overwinning” zou kunnen opleveren. Truman verklaarde, dat „het beste collectieve militaire advies in dit land” zijn politiek om de oorlog in Azië te beperken steunde. „Onze politiek is gericht op de overwinning. Indien de agressors echter tot verdere actie overgaan, die de veiligheid van de Verenigde Naties in Korea bedreigt, zullen wij die actie tegengaan.”

Truman geloofde, dat er grotere kans zou zijn om de „agressie in Korea” met geringer verlies aan manschappen tot stand te brengen door de huidige koers te volgen dan door het conflict uit te breiden. De president merkte op, dat velen het huidige debat over de buitenlandse politiek louter als een politieke krachmeting beschouwden. Er staat echter veel meer op het spel dan alleen maar de uitslag van de verkiezing. Het ging hier om de toekomst van de mensheid. Het voorstel, dat de Verenigde Staten communistisch China een ultimatum dienden te stellen, zou ten-

communistiche regering verzwakt „er hebben op grote schaal arrestaties en executies plaats gehad.”

Daarnaast wees Truman op de toenemende druk van de politiestaat in andere satelliet-landen. „Dagelijks vluchten er mensen over de grenzen van de landen achter het IJzeren Gordijn naar de vrije landen van Europa. Naar mate de agressieve tactiek van het Kremlin door collectieve verdediging van de vrije wereld gedwarsboemd wordt, wordt de nuttelooheid van het gehele communistische program aan de volken onder Sovjet-heerschappij hoe langer hoe duidelijker”, aldus Truman.

### NIEUWE KLACHT VAN SYRIË

Damascus — Syrië heeft een nieuwe aanklacht ingediend bij de Veiligheidsraad over de grensincidenten. Een woordvoerder van het Syrische ministerie van buitenlandse zaken heeft de Israëlische beschuldiging tegengesproken, dat Syrische troepen de ge-

### WEST - END

DINSDAG 7 & 9 p.m.:  
Voor de eerste keer op Curaçao de Portugese film

## „FATIMA TERRA DE FE”

(LA VIRGEN DE FATIMA)

Een film, die een succes was in Portugal. Een film, die iedereen wil zien en moet zien.

BARRETO POEIRA OLIVEIRA MARTINS  
GRACA MARIA

f 1.50 — f 0.90. In het Portuges. 7 p.m. kinderen boven 12.

## HAPPY HIT

### DE sigaret

Geen vorderingen.

Parijs — Maandag zijn de plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier voor de 15e keer bijeen geweest. Een Westerse woordvoerder verklaarde, dat er geen vorderingen gemaakt zijn.

## Opening van het nieuwe zittingsjaar der Staten

# Tegen donkere internationale achtergrond een lening van 3 miljoen en fontein

Hedenmorgen werd met het gebruikelijk ceremonieel het zittingsjaar van de Staten der Ned. Antillen op plechtige wijze geopend. De mariniers zorgden voor het militair schouwspel, in de Statenzaal waren de leden van de Regeringsraad, Raad van Advies, Statenleden en genodigden, waaronder Z. H. Exc. Mgr. A. v.d. Veen Zeppenfeldt en zijn secretaris, pater A. Erkamp, aanwezig, terwijl wij op de perstribune o.a. Staatssecretaris Goetzen opmerkte.

Zijne Excellentie de wnd-gouverneur mr F. Jas. hield de volgende rede:

Mijnheer de Voorzitter,

Heren Leden van de Staten der Nederlandse Antillen,

Nieuwe wetten brengen nieuwe zeden. Tot nu toe wilde de traditie, dat de Gouverneur, tredend in Uw Hoge Vergadering teneinde overeenkomstig de voorschriften der Staatsregeling Uwe zitting te openen, een overzicht gaf over de belangrijkste gebeurtenissen op staatkundig terrein in het verstreken jaar. Een zinnige traditie zolang het zwaartepunt van het inwendige Bestuur

bij de Gouverneur om de Nederlandse Antillen lag, zolang naar de letter van de wet zijn medewerkers in het Landsbestuur aan hem alleen verantwoording schuldig waren. Zo lang leidde de deferentie jegens U als vertegenwoordigers des volks er toe, dat de drager van de hoogste verantwoordelijkheid eenmaal per jaar aan U een overzicht gaf van wat er tot stand werd gebracht.

Indien ik thans echter mijn blik laat gaan over het afgelopen jaar, dan vind ik daarin als het veruit belangrijkste feit: de principiële wijziging, die door het afkondigen van de Interim-regeling, en het in werking treden van de thans geldende Landsregeling, is gekomen in de staatsrechtelijke positie van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen.

Weliswaar is hij het Hoofd van de Landsregering gebleven, doch de volle verantwoordelijkheid voor het sinds 7 Februari gevoerde en in den vervolgde nopens de inwendige aangelegenheden van de Nederlandse Antillen, te voeren beleid jegens Uwe Vergadering, rust thans op de organen van het Rijksdeel de Nederlandse Antillen zelve.

Met name op de leden van de Regeringsraad.

Dit is een gelukkige ontwikkeling. Een ontwikkeling, die de Nederlandse Antillen voor hun inwendig Bestuur maakt tot een geheel zelfstandig Rijksdeel, ingericht naar de beste beginselen van democratisch zelfbestuur. Het is dan ook mijn eerste dank U met deze ontwikkeling mijn oprechte gelukwens en aan te bieden, zoals de Gouverneur, die ons kort geleden verliet, deze reeds aangevoerd aan het vorige college op de dag van de inwerkingtreding der Landsregeling zelf.

Het zou mijnerzijds echter van gebrek aan inzicht in de gewijzigde staatsrechtelijke verhoudingen getuigen, indien ik desondanks toch zou vasthouden aan de traditie om mijnerzijds een breedvoerige verantwoording van het Bestuur in de verstreken periode te beproeven.

Verder moge ik overeenkomstig de traditie van een democratisch bestuur de blik richten naar de komende Regeringsperiode.

Weliswaar weten wij, sterve-

lingen, weinig van wat de toekomst ons zal brengen, maar één ding meen ik met grote zekerheid te kunnen zeggen: dat de komende Regeringsperiode zich zal aftekenen tegen een donkere internationale achtergrond. Meenden de vrije volken der wereld zes jaren geleden voorgoed, althans voor lange tijd een einde te hebben gemaakt aan de dreiging van het oorlogsgeweld, niemand, die thans de internationale toestand overziet, kan ontkennen, dat het oorlogsgevaar niet slechts dichterbij lijkt dan ooit, maar dat de gevaren, die in een eventuele oorlog de volken bedreigen, groter zijn dan men zich ooit bij vroegere internationale conflicten kon voorstellen. De vernietigingsmiddelen, waarover de wereld thans beschikt zijn verder reikend, meer het hele maatschappelijk leven aantastend, desastreuze in hun gevolgen dan die, waarmee de tweede wereldoorlog werd uitgevochten.

Het is tegen de achtergrond van die wereldsituatie, dat iedere Regering in deze tijd haar voornemens voor de toekomst moet plaatsen. Ook de Regering van de Nederlandse Antillen is er zich van bewust, dat dit Rijksdeel, hoezeer misschien ook in een relatief gunstige hoek van de wereld gelegen, toch door de algemene moeilijkheden niet onberoerd zal worden gelaten, alsmede, dat zij hare bijdrage, hoe klein die ook moge zijn, zal moeten leveren, om aan deze moeilijkheden het hoofd te bieden en ze te overwinnen.

Zoals reeds aan Uw College werd medegedeeld is de Landsregering voornemens met de voorbereiding van de ter Ronde Tafel Conferentie in behandeling komende onderwerpen zo spoedig mogelijk aan te vangen. Betreffen deze onderwerpen voornamelijk de verdere uitbouw van de aan de Nederlandse Antillen geboortelijke autonomie binnen de omlijsting van het Koninkrijk nieuwe stijl, ook aan de onderwerpen, welke rechtstreeks verband houden met het onlangs in werking getreden nieuwe staatsrechtelijk bestel van dit land, zal voortdurend de geëigende belangstelling en bijvondende aandacht worden geschonken. Het streven zal eron gericht zijn, dat de onderwerpen, welke ingevolge de artikelen 1 en 2 van de Eilandenregeling tot de zorg van de eilandgebieden behoren, daadwerkelijk op 1 Januari 1953 aan deze zullen zijn overgedragen. De daarmee gepaard gaande wetgevende en administratieve arbeid zal een hoge wissel trekken op een ieder, die het gegeven wordt aan het hoge doel, de uitvoering van de

## het nieuws van vandaag

Toen de Zusters, om ons slechts tot Curaçao te beperken, naast de bewaarscholen, die zij hebben in het Sint-Martinusgesticht, op Rieco, maar, Santa Rosa, San Mateo en alundo Nodo, hun bewaarschool op Montagne begonnen, zei de volksmond: „De Zusters zijn rijk!”

Deze mentaliteit verklaart het hele probleem van de Bewaarscholen van het Bijzonder Onderwijs: omdat het volk zulk een merkwaardige kijk op deze zaak heeft, als door uit gezegde verraden wordt, daarom kan het Gouvernement zo straffeloos de meest onrechtvaardige toestand op dit gebied laten voortbestaan.

In de jongste vergadering van de Staten vernamen wij een andere redenering, die niet volks was, maar evenzeer kant noch wal raakte: Er zijn twee Bewaarscholen van het Bijzonder onderwijs op Bonaire en geen Openbare. Daarom wordt het tijd, dat er één komt.

Het is dit jaar juist zegge en schrijve honderd jaar geleden dat de Zusters op Pietermaai met het Bewaarschool onderwijs begonnen zijn. Op het ogenblik hebben zij in dit Gebiedsdeel 26 Bewaarscholen, waarop medio September 1950 3268 kinderen waren. En tot op de dag van vandaag moeten zij zelf de gebouwen, hun onderhoud, de leermiddelen en het salaris van het personeel betalen. De inkomsten, waar zij over kunnen beschikken, krijgen zij op de betalen de scholen van het schoolgeld der kleuters; op de andere scholen krijgen zij een vergoeding van f 15.— per jaar per kind uit 's Lands kas. Daarbij komt nog de duurtetoelag op het salaris der onderwijzers krachten.

De 14 Openbare Bewaarscholen krijgen daarentegen niet slechts de gebouwen, hun onderhoud en de leermiddelen van het Gouvernement, maar ook de salariering van de leerkrachten plus duurtetoelagen, ziekte verzekering, verlof en pensioen regelingen.

Zijn sociaal verantwoordelijkheidsgevoel heeft het Gouvernement slechts in zoverre uitgeleefd, dat het wel van de Zusters eist, dat aan hun onderwijs krachten hetzelfde salaris moet worden uitbetaald als het Gouvernement betaalt.

### Bewaarschool

„De Zusters zijn rijk”, zegt de volkse mond, wanneer de Zusters opnieuw zo'n last van onrecht op hun schouders nemen ten bate van datzelfde volk. En de enige die het nog bonter maakt dan het volk is het zeer intellectuele Gouvernement, dat zegt: „Op het katholieke Bonaire zijn twee Bij-



verkregen Lands- en Eiland-autonomie, mede te werken. De veelheid van onderwerpen echter, welke constructieve behandeling de Landsregering zich als doel stelt, waarschuwt anderzijds, dat slechts wederzijds begrip en een eendrachtige samenwerking tot vrucht kan leiden.

In genoemd verband zullen de navolgende ontwerpen — eerlang aan Uw College worden aangeboden.

Een Overdrachtslandsverordening houden overdracht van onderwerpen van overheidszorg aan de eilandgebieden ingevolge overgangsbepaling V der Eilandenregeling;

Een Landsverordening strafregeling eilandsverordeningen als uitvoering van artikel 82 Eilandenregeling;

Een Overgangsregeling Rechts-toestand Personeel verband houdende met overgangsbepaling VI en artikel 2, eerste lid, Letter E, punt 5, der Eilandenregeling;

Een Landsverordening tot wijziging van de verordening, houdende regeling van het gebruik van stoomketels in Curaçao als uitvoering van artikel 2, tweede lid, der Eilandenregeling;

Een Overgangsbepaling eilandencomptabiliteit als uitvoering van overgangsbepaling VIII der Eilandenregeling;

Een Landsverordening tot wijziging van het Koninklijk Besluit van de 27e April 1936 tot oprichting van een pensioenfonds voor Curaçao's burgerlijke landsdienaren, politiemilitairen, onderwijzers bij het bijzonder onderwijs, het onderwijzend personeel van de R.K. Ambachtsschool „St. Jozef“, het personeel van het beheerskantoor van het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen en hunne weduwen en wezen;

Een Landsverordening tot wijziging van de pensioenverordening Burgerlijke Landsdienaren 1938;

Een Landsverordening tot wijziging van de Electriciteitsconcessieverordening.

Deze ontwerpen zijn, behoudens de in de 5e en 8e plaats genoemde, de Raad van Advies reeds gepasseerd.

Indachtig aan de artikelen uit de Interimregeling voor de Nederlandse Antillen nopens de samenwerking stelt de Landsregering zich op het standpunt, dat deze van de zijde van dit Land moet getuigen van gemeenschapszin en bereidwilligheid, ter vruchtbare behartiging mede van specifiek Antilliaanse belangen.

De landsverordening, welke zal bepalen in welke gevallen Uw College dient te worden geraadpleegd, indien de Landsregering door de Koning in de gelegenheid wordt gesteld van raad te dienen nopens een voor de Nederlandse Antillen verbindende wet of algemene maatregel van bestuur, zal U zeer binnenkort worden aangeboden.

Hoewel door overbekende factoren de middelen niet ten dienste staan om de landbouw in de Nederlandse Antillen bepaaldelijk te doen floreren, zal toch getracht worden voor de landbouwers gunstiger voorwaarden te scheppen. Teneinde de landbouwers van advies te kunnen dienen inzake de toepassing van een juiste bodembewerking zal begonnen worden op het gebied van de bodemgesteldheid, met een scheikundig bodemonderzoek van landbouwgronden. Het onderzoek naar de oorzaken en bestrijdingsmogelijkheden van ziekten van en beschadigingen aan land- en tuinbouwgewassen zal sterk geïntensiveerd worden. De ontwikkeling en uitbreiding van de melkvee-bedrijven wordt sterk geremd door de onbevredigende toestand op het gebied van de melkafzet. Er zal worden overwogen op welke wijze daarin verbetering te brengen is.

De bedamningswerkzaamheden op de Benedenwindse Eilanden zullen naar gelang van de middelen worden voortgezet. De commissie, welke tot taak heeft een verordening te ontwerpen, houdende o.a. bepalingen tot het wegnemen van belemmeringen m.b.t. het uitvoeren van werken t.b.v. de grondwaterhuishouding zal eerlang met een voorstel komen. Het wil voorkomen, dat deze verordening spoedig tot stand zal moeten worden gebracht.

Het stadsbeeld zal zoveel mogelijk verfraaid worden door de aanleg van nieuwe plantsoenen en het op daarvoor geschikte plaatsen opstellen van fontainen. De bestaande plantsoenen zullen worden verbeterd. In de proeftuin op Cas Corá zal worden overgegaan met het onderzoek inzake gemechaniseerde irrigatiemethoden, verkoop aan het publiek van goed plantmateriaal, goede kunstmestmengsels en het importeren en beproeven van droogtebestendige gewassen, welke voor deze eilanden van belang kunnen zijn.

den, verkoop aan het publiek van goed plantmateriaal, goede kunstmestmengsels en het importeren en beproeven van droogtebestendige gewassen, welke voor deze eilanden van belang kunnen zijn.

De grote uitbreidingswerkzaamheden bij de zeewaterdistillatie-inrichtingen zijn door bijzondere omstandigheden enkele maanden achter bij het opgestelde werkschema, doch door bereidwillige medewerking van de Curaçao's Petroleum Industrie Maatschappij en de Lago tot waterlevering, kunnen grote distributiemoeilijkheden worden opgevangen. De uitbreidingsplannen voor waterproductie — en distributiewerken komen eerst, in 1952 gereed, waardoor het verzorgingsgebied van Willemstad en omgeving gemengd water zal krijgen van 80% gedistilleerd en 20% grondwater. De economische vooruitgang en de behoefte aan meer hygiënische levensvoorwaarden van de bevolking rechtvaardigen nieuwe watervoorzieningsprojecten in de districten zowel op Aruba als op Curaçao.

De bijzondere aandacht zal ook de verdere ontwikkeling van de Watervoorziening op het eiland Bonaire en de Bovenwindse Eilanden hebben. Er zal een bijzondere studie worden gemaakt van de mogelijkheid tot aanwending van stadsvuil als brandstof voor het distilleren van zeewater. Met name zal dit kostenbesparend kunnen werken.

De Regering maakte in haar op 1 Mei jl. voor Uwe Staten afgelegde verklaring reeds gewag van haar bezorgdheid voor 's Lands financiën.

Binnenkort zal Uw College de Memorie van Antwoord op de begroting voor het dienstjaar 1951 geworden. Deze begroting zal, ondanks het feit, dat de ramming der middelen met een aanzienlijk bedrag zal kunnen worden verhoogd, een tekort vertonen van rond f 3.000.000. Aan Uw College, zal in verband daarmee worden voorgesteld over te gaan tot het sluiten van een lening om dit tekort te overbruggen. De Landsregering meent aan die maatregel voorshands de voorkeur te moeten geven boven het treffen van fiscale maatregelen. Na voorlopig onderzoek werd enerzijds aangenomen, dat het tekort op de begroting mede een gevolg is van het feit, dat in de laatste jaren een programma van grote werken onder handen is genomen, dat in verband met het tijdbestek van uitvoering zeer zwaar, wellicht te zwaar, geworden is voor de draagkracht van 's Lands middelen. Anderzijds geeft de immer voortschrijdende stijging van de kosten van de gewone dienst reden tot bezorgdheid, een anderwerp, hetwelk ook Uw College bijwens gewisselde begrotingsstukken zeer ter harte gaat. Evenwicht tussen ontvangsten en uitgaven zal evenwel moeten worden bereikt. Ik meen echter op het huidige moment te mogen volstaan met Uwe Staten de verzekering te geven, dat de Landsregering terzake diligent zal zijn.

Alhoewel de deviezenpositie van de Nederlandse Antillen vooral ten aanzien van de harde valuta geen reden tot bezorgdheid geeft, wordt het, zolang geen vrije omzetting van de voornaamste internationale valuta's mogelijk is, wenselijk geacht de deviezenbepalingen, welke reeds in zake de invoer van goederen op soepele wijze worden toegepast, te handhaven, teneinde de controle op de besteding der verstrekte valuta's te behouden en eventuele kapitaalvlucht te kunnen voorkomen. Ten aanzien van de zwakke valuta's wordt opgemerkt, dat de saldi hierin thans nagenoeg zijn uitgeput, waardoor de aankopen in zwakke valutalanden in feite ten koste van het Antilliaans harde valutabestel geschieden. Handhaving van de deviezencontrole is mede hier-

door vooralsnog geboden. De Curaçao's Bank, welke de positie van de deviezenfonds vervult en als zodanig grote bedragen in buitenlandse valuta's moet aanhouden, zal ernaar moeten blijven streven hare reserves zoveel mogelijk op te voeren teneinde onvoorziene monetaire moeilijkheden te kunnen opvangen zonder haar creditwaardigheid te verliezen. Een voorzichtige bankpolitiek, zoals door de Directie van deze Bank wordt gevoerd waarborgt de stabiliteit en de koopkracht van de Antilliaanse gulden. De door de Curaçao's Bank uitgegeven bankbiljetten worden door haar goudbezit met ruim 100% gedekt. Het muntbiljettenfonds en het muntfonds hebben een toegevoeg van onderscheidenlijk f 1.523.000.— en f 1.241.000.—, welke bedragen in beheer zijn bij de Curaçao's Bank.

Het coördinatie College Nederland — Nederlandse Antillen zal binnenkort wederom bijeenkomen ter bespreking van enige onderwerpen van financiële en economische aard de beide Rijksdelen betreffende.

De gewijzigde staatkundige verhoudingen maken het nodig, dat het ontwerp-landsverordening, houdende bepalingen betreffende de vestiging van zaken, waaromtrent Uw College reeds een voorlopig verslag uitgebracht, in overeenstemming wordt gebracht met de beginselen van de Interim- en Eilandenregeling. Vertrouwd mag worden, dat deze onvermijdelijke vertraging van korte duur zal zijn. Tusschen zal Uw College tusschen tijds een kleine wijziging van de bestaande regeling worden voorgesteld. Geen enkele poging zal worden nagelaten om het industriële aantrekkelijk te maken zich in de Nederlandse Antillen te vestigen. De daardoor zich verbredende welvaartsbasis is een belang, dat de voortdurende aandacht van de Regering zal hebben.

Het voornemen bestaat aan Uw College een ontwerp-landsverordening aan te bieden waarin de mogelijkheid wordt geopend aan industrieën faciliteiten te verlenen, waardoor de vestiging wordt gestimuleerd.

De Landsregering is daarenvans van mening dat in overweging kan worden genomen enig particulier initiatief tot toeristenhotelbouw financieel te steunen, indien zal blijken, dat deze vorm van toeristen-industrie alleen op die wijze zal kunnen worden gestimuleerd.

Een wettelijke regeling inzake de prijs-stop is in voorbereiding.

In de tweede helft van 1951 zal met het in gebruik nemen van de nieuwe verboden een belangrijke verkeersverbetering zijn bereikt, zowel uit het oogpunt van personen vervoer als i.v.m. het feit, dat deze boten tevens als brandblusboten dienst kunnen doen, hetgeen de veiligheid van de haven van Curaçao ten goede komt.

In de loop van dit jaar zullen de verbeteringen aan de particuliere werven in de St. Annabaai haar beslag krijgen.

Aan de nieuwe haven in het Schottegat wordt gestadig gewerkt. Gehoopt wordt, dat deze haven in 1952 in gebruik zal kunnen worden genomen.

Aan de gebrekkige outillage van de haven van Aruba zal dit jaar een einde komen door de aanleg van een havenemplacement. Moge het tot stand brengen van dit werk de scheepvaart op dit eiland bevorderen.

M.b.t. de luchtvaart kan worden medegedeeld, dat in de loop van het nieuwe zittingsjaar van Uwe Staten diverse daarmede samenhangende werken ten einde zullen worden gebracht, met name de afwerking van de nieuwe startbaan van het vliegveld Hato, waarvan, naar het zich laat aanzien, de eerste 1700 M. lengte nog vóór de inval van de volgen-

de regentijd in gebruik zal kunnen worden genomen, en het uitvoeren van werken op Aruba om het vliegveld Dakota, dat voornamelijk voor de doorgaande luchtlijnen van het Caraïbisch K.L.M.-net zulk een belangrijke plaats is gaan innemen, verder geschikt te maken voor het zwaardere verkeer. De steeds verder gaande ontwikkeling van de luchtvaart heeft uitbreiding van het ter beschikking staand ambtelijk apparaat met zich meegebracht. De zgn. luchtverkeerbeveiliging en de meteorologische dienst namen daarbij een belangrijke plaats in.

Met het oog op de intensieve uitbreiding en modernisering van het luchtverkeer gedurende de laatste jaren is het nodig op korte termijn over te gaan tot aanpassing van de uit het jaar 1935 daterende verouderde voorschriften aan de internationale wetgeving. De nodige ontwerpen dienaangaande zijn in voorbereiding.

De Nederlandse Antillen hebben de huidige plaats in de internationale luchtvaartwereld verworven mede omdat de ontwikkeling van de plaatselijke outillage gelijke tred heeft gehouden met de voortdurend hogere eisen, welke op luchtvaartgebied worden gesteld. Nagegaan zal worden of dit ook voor de toekomst op eigen kracht mogelijk zal zijn.

Hoewel de omvang van het telegraafverkeer iets terugliep stegen de inkomsten als gevolg van gewijzigde tarieven in het buitenlandse verkeer. Verwacht wordt dat het telegraafverkeer niet verder zal teruglopen.

Voorbereidingen zijn gaande om de Morse-telegraafverbinding met Nederland te vervangen door een radio-teletype-verbinding. De groei der automatische telefoonnetten op Aruba en Curaçao vindt gestadig voortgang.

In Willemstad wordt gewerkt aan de aanleg van 350 nieuwe telefoonaansluitingen. Te Oranjestad op Aruba zullen 100 nieuwe aansluitingen worden uitgevoerd, evenals te St. Nicolaas. Met de uitbreiding van de Centrale Bonaire met 50 nummers kan worden aangevangen zodra de hiervoor benodigde gelden worden geleverd. Overwogen zal worden op welke wijze verbetering kan worden gebracht in het inter-insulaire telefoonverkeer.

Met kracht zal gewerkt worden aan de verbetering van stads- en buitenwegen op de eilanden voor zover de landsmiddelen zulks toelaten. Vooral de zorg voor de buitenwegen heeft de bijzondere aandacht.

Zowel de vaste oeververbinding als het gebrek aan parkeer-ruimte te Willemstad blijven urgente vraagstukken, welke in studie zijn. Met de a.s. overdracht van Openbare Werken aan de eilanden zullen deze gemeenschappen zelfstandig in staat gesteld worden zich intensief met hetgeen onder deze tak van dienst ressorteert te occuperen.

Behalve de bij voorbaat door Uwe Staten in de vergadering van 12 April j.l. toegestane crediten voor scholenbouw zal de Landsregering daaraan voor 1951 en 1952 zo mogelijk nog garré de nodige crediten toegevoegd zien teneinde op Curaçao, Aruba Bonaire en Saba het schoolvraagstuk te verlichten om daarna dit vraagstuk aan de Eilanden ter verdere oplossing over te dragen. Door de opleiding op ruime schaal van leerkrachten benoembaar tot onderwijzers veld en derde klasse, zal de omzetting der scholen voor gewoon lager onderwijs A in die voor gewoon lager onderwijs B, in het komende dienstjaar aanzienlijke vorderingen kunnen maken om per 1 September 1953 voltooid te zijn. Verhoging van het peil van het volksonderwijs zal door het aannemen van het bij Uwe Staten aanhangige ontwerp tot wijziging der Onderwijsverordening ten eerste worden bevorderd.

Een wettelijke regeling van het beroeps- of nijverheidsonderwijs zal aan Uwe Staten ter goedkeuring worden aangeboden. Het bibliotheekwezen zal worden uitgebreid, zodat in alle bevolkingscentra boeken geleend zullen kunnen worden.

Binnenkort zullen Uwe Staten voorstellen bereiken tot de uitvoering van een effectieve bestrijding van de gele koorts muskiet in de Nederlandse Antillen. De medische outillage van de vlieghavens is in studie. Er wordt naar gestreefd deze in zodanige staat te brengen, dat bij vliegcrampen de nodige eerste hulp kan worden geboden.

De aanleg van een nieuwe

Veelalingspiero te Parera is een dringende eis ter verzekering van een geregelde vleesvoorziening.

Met volledige eerbiediging van de ouderlijke rechten en erkenning van de rechten van particuliere jeugdbewegingen zal een weg gevonden moeten worden de jeugdzorg wettelijk te regelen en zullen, hierop vooruitlopend, in nauwe samenwerking met reeds bestaande instellingen jeugdorganisaties worden gesteund.

Het maatschappelijk werk in de ruimste zin des woord zal krachtig worden voortgezet. Reeds is Uw College bekend, dat met U zo spoedig mogelijk overleg zal worden gepleegd nopens de herziening en uitbreiding van de sociale wetgeving, voor zover zulks in overeenstemming is met de draagkracht van de bevolking. De bestaande sociale wetgeving zal ook, waar nodig, worden aangepast aan de internationale normen. Het wederopvatten van de volkswoningbouw met het oogmerk om daarmede daadwerkelijk tot krotopruijning, sanering, en stadsverfraaiing te komen, is ernstig in overweging.

De gestadige groei van de bevolking wijst op de noodzaak een plan te ontwerpen om het in de nabije toekomst te verwachten aanbod van arbeidskrachten op te kunnen vangen. In overweging is een landsverordening in leven te roepen, waarin de voorwaarden zullen worden opgenomen waaraan een levensverzekeringsbedrijf zal moeten voldoen om in de Nederlandse Antillen te kunnen arbeiden terwijl het in de bedoeling ligt het toezicht op dezulken door een verzekeringskamer te doen uitoefenen. In overweging is de regeling inzake minimum-lonen in de praktijk daadwerkelijk toe te passen.

Ik moge deze opsomming van de voornemens der Regering voor de komende zitting der Staten besluiten met de wens uit te spreken, dat het komende regeringsjaar door een goede en vruchtbare samenwerking tussen de Regeringsraad en Uwe Hoge Vergadering zal worden gekenmerkt. Veel wetgevende arbeid zal van U worden verlangd; het volk der Nederlandse Antillen zal van U verwachten, dat Gij Uw nieuw verworven rechten om de Regering door Uw kennis van zaken en Uw inzichten in de belangen des Lands bij te staan in de vervulling van haar moeilijke taak, niet het minst door Uw opbouwende oordeel, ten volle zult benutten.

Tenslotte rust op mij de aangename plicht, Mijnheer de Voorzitter, het College der Staten, de Raad van Advies, de burgerlijke ambtenaren, de Zee- en Landmacht en allen die in

## CURACAO

### OPENING STATEN.

Hedenmorgen werd met het gebruikelijk ceremonieel het zittingsjaar van de Staten der Ned. Antillen op plechtige wijze geopend. De mariniers zorgden voor het militair schouwspel, in de Statenzaal waren de leden van de Regeringsraad, Raad van Advies, Statenleden en genodigden — waaronder ZH Exc. Mgr. v.d. Veen Zeppenfeldt en zijn secretaris pater A. Erkamp — aanwezig, terwijl wij op de perstribune ea. Staatssecretaris Goetzen opmerkte.

Voor de toespraak, welke de wnd.-gouverneur, mr F. Jas, hield, verwijzen wij elders in dit blad.

### GEEN ELGA MAAR ELECTRA

In onze berichtgeving van gisteren onder het hoofd „Havenmoeilijkheden bij Begroting“ komt in de laatste alinea voor, dat de inventaris van „Electra“ op iets meer dan een half miljoen werd geschat, terwijl dit volgens de Elga directie hoger moest zijn. De aandachtige lezer zal wel begrepen hebben, dat voor Elga-directie gelezen moet worden „Electra directie“. Redres leek ons noodzakelijk.

### DIEFSTAL

Mej. C. deed aangifte van diefstal van f. 50.— uit een kamer in de Penstraat. Een tijdje geleden werd er aangifte gedaan van diefstal van een doos met parfumerie artikelen. Aangehouden werd C., die daarvan verdacht werd.

## C I N E L A N D I A

HEDEN DINSDAG 8 MEI OM 7.00 & 9.00 N.M.

IN HET VOORPROGRAMMA R.K.O. RADIO FILM PR  
SENTEERT EEN FILMPJE VAN 16 MINUTEN, DIE HE  
LEVEN VAN MACARTHUR BESCHRIJFT.

### „THE MACARTHUR STORY“

DINSDAG 8 OM 7.00 N.M.

ANN BLYTH —

JANE WYATT

FARLEY GRANGER in:

OUR VERY OWN

(Spaanse tekst)

DINSDAG 8 OM 9.00 N.M.

ERROL FLYNN —

OLIVIA DE HAVILAND

They died with their boots

(Spaanse tekst)

## R O X Y

DINSDAG 8 OM 7.00 N.M.

MARIA MONTES —

JOHN HALL

SABU in:

WHITE SAVAGE

(Spaanse tekst)

Verfilm in TECHNICOLOR.

Geen kinderen toegelaten.

DINSDAG 8 OM 9.00 N.M.

HUMPRHEY BOGART —

TED DE CORSIRA in:

THE ENFORCED

(Spaanse tekst)

GEEN KINDEREN TOE

GELATEN.

het afgelopen zittingsjaar hun steun hebben willen verlenen in de uitoefening van de taak der Regering dank te zeggen, daarbij de verwachting uitsprekende dat de Regering ook in het nieuwe zittingsjaar wederom op hun medewerking en steun zal mogen rekenen tot heil der Nederlandse Antillen.

Moge de hulp des Allerhoogsten ons allen daarin bijstaan.

Met deze wens verklaar ik de gewone zitting van de Staten der Nederlandse Antillen geopend.

## ARUBA

NAJDORF, DE ARGENTIENSE KAMPIOEN EN GROOTMEESTER NAAR CURAÇAO EN ARUBA

Op zijn terugreis naar Argentinië, na zijn deelname aan het Internationale Schaaktournooi te New York in Juni a.s., zal de Argentijnse Grootmeester M. M. NAJDORF, (winnar van het onlangs te Amsterdam gehouden Wereldschaaktournooi), ons omstreeks Juli a.s. komen bezoeken om simultaan-seances te houden op Curaçao en Aruba.

Belangstellenden zullen door de Westindische Schaakbond in de gelegenheid worden gesteld, hun krachten met die van een Grootmeester te meten.

Wij komen hier binnenkort nader op terug.

### RADIO-TELEVISIE CONGRES

In Madrid werd onlangs een radio-televisie congres gehouden, waarop de Z. E. Paters Holterman en Roghman aanwezig waren.

Dit congres stond onder auspiciën van de „Unida“.

### VOORTZETTING CVB VERGADERING

De op 26 April j.l. verdaagde jaarlijkse algemene ledenvergadering van de CVB zal morgenavond 8 uur in de St. Thomasclub worden voortgezet.

### WEERSGESTELDHEID

De temperaturen waren 31 en 26 C, resp. 87,9 en 78,8 F. De windsnelheid was 20 knopen max., 10 knopen min., er was géén neerslag.

### FOCUS.

„Focus“ nr. 7 is een extra dik nummer geworden. En geen wonder, want wanneer er een goed gedocumenteerd verslag in voorkomt van de in Amsterdam gehouden Fototheurs, dan kan men met het aantal gewone pagina's niet af, wil men de andere rubrieken tenminste niet overslaan.

Wij willen hier enkele nieuwigheden noemen, Dick Boer schreef een nieuw boek, „dat interessant zal zijn, n.l. „Hoe gebruik ik mijn kleinbeeld-camera“ wij vinden een beschrijving van de Contax IIIA met ingebouwde belichtingsmeter, er zijn ontwikkelingsmiddelen met zelfladdende spiraal, zodat moeilijkheden die voorkomen bij het inzet-

ten van de film vermeden den. De prijs bedraagt slechts f 18,75 Ned. Crt, er is een riant verschenen op de Exacta en wel een goedkoop uitvoering van de Exacta V een een-ogige spiegelreflex matglas en prisma zoek. een mogelijkheden in één raat met zelfs verwisselbare tiek.

De Voigtlander liet de „Präzident“ zien met verwisselbare tiek, het balgsysteem — was gen wij wel wat bezwaren ben — werd verlaten. Italië vertegenwoordigd met de flex, een k.b. reflex met in prisma, het verdwijnen van beeld bij het opklappen van spiegel wordt vermeden, een zoekerbuis wordt vrijgeven, waardoor men het beeld ware grootte terugziet.

De Kodak Retina kwam een opwindsleutel. En zo zou wij nog veel meer kunnen men. Er staat in dit nummer een prachtige kleurenplaat opgenomen, voorts de „overbekerubrieken en alles wat de man interesseert.

## NIUWS VAN OVER

### HAAKON NAAR LONDEN

Oslo. — Koning Haakon van Noorwegen zal van 5 7 Juni een officieel bezoek het Britse koningspaar brengen zo is officieel te Oslo bevestigd.

Volgens een mededeling het koninklijk paleis zal de ning met het koninklijke vuistig „Norge“ reizen. Na officieel bezoek zal hij in Noorse ambassade te Londen verblijf houden.

### Generaal kapittel O.F.M.

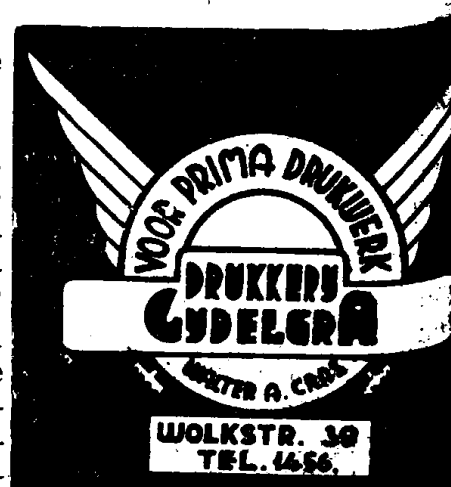
Maastricht. — Op 26 April te Assisi in Italië het generaal kapittel worden gehouden, de paters Minderbroeders der hele wereld ter verkiezing, een nieuwe generaal der Minderbroeders wegens het aftreden van de tegenwoordige generaal pater Pacificus Perantoni.

### MAAGPIJN ?

Alka Seltzer helpt dagelijks duizenden

Alka Seltzer is zo gemakkelijk om in te nemen, zo heerlijk smakend. Doe een of twee tabletten in een glas water, laat het oplossen en drink het op. Het is geen pijnmiddel, U kunt het te allen tijde gebruiken. Alka Seltzer en voortdurend slechts spijsvertering. Houd het bij de hand.

Alka-Seltzer



## MOEDERDAG...

### DAG VAN VERRASSINGEN

Maar dit is wel de grootste verrassing

## Een heerlijke taart

Bestel ALLES voor Moederdag

! in Donderdag 10 Mei bij:

Banketbakkerij KOOME

PIETERMAAI 72 — Tel. 1639







# Lili Kraus viel ovationeel applaus ten deel

Doch de Stadsschouwburg was onderbezet

Onder auspiciën van de Curaçaose Kunstkring vond gisteravond in een Stadsschouwburg, waar nog te veel rijken leeg waren, een recital en tevens concert plaats door de welbekende pianiste Lili Kraus, die reeds in zoveel van de grootste steden ter wereld triomphen heeft gevierd.

Dat deze pianiste van wereld-naam zich bereid heeft verklaard, om met ons plaatselijk amateurorkest op te treden, is een vriendelijkheid, die slechts van een hartelijke beminnelijke vrouw als Lili Kraus verwacht mag worden; een hartelijkheid en vriendelijkheid, die niet alleen gedemonstreerd werd door de woorden, die zij voor de pauze sprak uit dank aan den heer Boskaljon en de beide „Angels“ (Chris en Lucila Engels) en de wijze waarop zij het kleine meisje omhelsde, dat haar aan het slot bloemen kwam aanbieden, maar ook en vooral door haar diep menselijk spel.

Het pogramma vermeldde hoofdzakelijk werken van de klassieken (Bach, Beethoven, Mozart, Haydn en Schubert), slechts eenmaal afgewisseld met enkele dansen en liederen van den hedendaagse componist Bartok. Het programma werd geopend met een enigszins fors gespeelde Chromatische fantasie en Fuga in d. kl. t. van Bach, waarna de kunstenaarsspeelster ten volle ontplooid in de sonate in E gr. t. Op. 109 van Beethoven met het aetherische Andante molto cantabile. De liederen en dansen van Bartok waren een volmaaktheid in ritme en kleur. Haydn's eenvoudige muziek (zijn sonates worden te

weinig meer op het programma genomen) bekoorde opnieuw, vooral in de evenwichtige uitvoering, die Lili Kraus hiervan wist te geven. Maar ook in de fantastisch moeilijke Wanderer-fantasie van Schubert spreidde deze grote artieste een gemak ten toon, dat slechts de allergrrootste eigen kan zijn. Na nog enkele Laendlers als toegift te hebben gegeven, ging de pauze in, waarin de leden van het Curaçao Philharmonisch Orkest o.l.v. R. Boskaljon gelegenheid hadden, hun plaats in te nemen op het podium. In het concert No 20 in d. kl. t. van Mozart hield Lili Kraus zich in het eerste en derde deel op uiterst sympathieke wijze kennelijk in toom, om het orkest niet geheel te overvleugelen, om zich slechts in de prachtige Romance ten volle te geven. Het C.P.O. speelde op zijn best (hier en daar konden wij zelfs onder de begeestering van de grote pianiste heel goede prestaties opmerken), maar kon toch niet voorkomen, dat het gebrek aan blazers zich in het totaalbeeld opnieuw deed voelen. Een dankbaar publiek bracht Lili Kraus zowel aan het slot als in de pauze een staande ovatie voor dit concert, dat het Curaçaose publiek slechts zelden in de gelegenheid is om te beluisteren.

W. H.

## De tandheelkundige verzorging bij de politie

Vóór de laatste reorganisatie van de politie genoot al het personeel van de korpsen Militaire Politie, Burgerpolitie en Veldwacht voor zich vrije tandheelkundige behandeling.

De leden van het Korps Militaire Politietroepen ontleenden deze aanspraak voor zich en vrije geneeskundige behandeling en verpleging voor zich en hun gezin aan de omstandigheid, dat zij deel uitmaakten van het militair personeel der landmacht in West-Indië, als militairen bij de troepen in Curaçao.

Eerder reeds werd betoogd, dat, alhoewel in principe gestreefd moest worden naar uniformiteit van regeling betreffende de rechtspositie van landsdienaren, rekening moest worden gehouden met het feit, dat de leden van de drie op dat ogenblik bestaande politiekorpsen aanspraak hadden op vrije geneeskundige behandeling en verpleging voor zich en hun gezin. Daar het enerzijds niet billijk voorkwam de eenmaal verkregen rechten in te korten, anderzijds een uniforme regeling ten aanzien van de rechtspositie van landsdienaren moet worden nagestreefd, werd voorgesteld, dat voor het nieuw aan te werven

personeel de algemene regeling voor landsdienaren van toepassing zou worden verklaard, terwijl voor het politiepersoneel van de drie politiekorpsen hetwelk tot het nieuwe politiekorps overging, als overgangsmaatregel de bestaande aanspraken op vrije geneeskundige behandeling en verpleging bleven bestaan. Hiermede hebben de Staten zich accoord verklaard.

Een en ander is vastgesteld in artikel 11 van de landsverordening van 19 October 1948. Uit alle gewisselde stukken blijkt, dat het Bestuur noch de Staten wilden tornen aan verkregen rechten.

De tekst van de landsverordening voornoemd spreekt alleen over geneeskundige behandeling en verpleging, hetwelk naar het oordeel van deskundigen de tandheelkundige behandeling niet zonder meer insluit. Het gevolg van een en ander is geweest, dat het personeel van de politie aan de hand van de tekst van artikel 11 van de landsverordening geen aanspraak kan doen gelden op vrije tandheelkundige behandeling.

Naar de mening van het Lid van de RR voor justitie is bij de vaststelling van de Politieregeling 1948 gedacht aan het handhaven van alle verkregen rechten, en

is het niet de bedoeling geweest de tandheelkundige behandeling daarbij uit te sluiten. Het voorgestelde artikel 11 voorziet derhalve in het behoud der aanspraak op tandheelkundige behandeling door het daarin genoemde politie-personeel.

Ondergetekende vermeent, dat de wetgever moreel gebonden is de aanspraken op vrije geneeskundige behandeling en verpleging van de politie in diervoege te wijzigen, dat ook het recht op vrije tandheelkundige behandeling wordt erkend en wel met terugwerkende kracht tot de datum van reorganisatie der politie, zijnde 1 October 1949.

### GROOT FATIMA FEEST.

Evenals vorige jaren zullen de bewoners van Suffisantdorp ook dit jaar op Zondag 13 Mei (1e Pinksterdag) plechtig het feest vieren van O. L. Vr. van Fatima.

#### Programma.

Om 7.00 uur 's morgens: Plechtige H. Mis in de Kapel van Suffisantdorp (salon 17). Deze H. Mis wordt gezongen door het koor van St. Anselmus. Na de H. Mis zal het beeld van Fatima in plechtige processie worden overgebracht van de Kapel naar het theater van Suffisantdorp. Bruidjes gekleed in wit met blauwe sjerp zullen het beeld escorteren.

Om 19.00 uur 's avonds: Plechtige Lof met preek in de Papiamentse taal door de Zeerereerw. Pastoor Bartel. Daarna in de Spaanse taal. Na het Lof plechtige kaarsen-processie door Suffisantdorp vanaf het theater naar Salon 17.

### RADIOTELEFOON EN TELEGRAAFVERKEER. IN CIJFERS.

Door de LRTD werden in April 1951 ontvangen 8450 telegrammen met een totaal van 142.764 woorden (v.m. 9455 tgm. met 159.010 wdn.) en verzonden 8116 telegrammen met een totaal van 138.185 woorden (v.m. 9313 tgm. met 155.077 wdn.)

Er werden gedurende deze maand 433 binnenlandse gesprekken gevoerd met een totaal van 1661 minuten (v.m. 431 gespr. met 1566 min.) en 408 buitenlandse gesprekken met een totaal van 2200 minuten (v.m. 448 gespr. met 2253 min.).

### HET BUDGETRECHT IS EEN WASSEN NEUS.

Gisteren werd een aanvraag gemaakt met de uitbetaling van ongeveer f 120.000,— aan een aantal douaneambtenaren, die niet het volle pond hebben gekregen toene salaris herziening werd doorgevoerd. Wij schreven hierover reeds eerder en vroegen ons af hoe deze uitgaven gedekt waren. Wij gingen toen van de veronderstelling uit, dat men het budgetrecht van de Staten zou onderwerpen, van de Staten zou erkennen en eerst een en ander aan de goedkeuring van de Staten zou onderwerpen.

Met een voortvarendheid, welke zijn verklaring schijnt te vinden in de politieke achtergronden welke met deze uitbetaling zijn verbonden, is men echter reeds overgegaan tot uitbetaling zonder overigens de Staten daarin te kennen. Er wordt dikwijls op gehamerd, het budgetrecht van de Staten niet aan te tasten, maar het helpt weinig. Vooral wanneer er verkiezingen op komst zijn ...

de zaak der algemene afrekening van deze expeditie naar de Antillen. De belangen der vijf Mar-seillaanse compagnons, die de tocht voor een aanzienlijk deel gefinancierd hadden, en de belangen van de staat schoven over elkaander heen. Ze waren zo verweven en verward, dat het hem duizelde. Wanneer hij het archief er van doortladerde, werd hij er onpasselijk van Hij zag er geen gat in. Soms had hij er spijt van, die hele duistere papierassenrommel niet in het wrak van de Neptune gelaten te hebben. Dan was er niets meer te reconstrueren.

En wat zou hij nu zelf aan deze tocht, aan die miljoenen-buit verdiend hebben, exclusief zijn manke poot? Hij wist het niet, hij wist het op geen stukken na. Er waren zoveel onzekere factoren, twijfelachtige posten als die twee en een kwart ton aan wissels en effecten. Neen, het was te verstaan, dat hij tegen de afwikkeling van al die zaken in Frankrijk opzag.

## Het kronkelpad van 'smensen pogen.

Ibi patria, ubi bene

In de kwartfinale van de competitie om de Provençalse beker speelde de ploeg van Hateau-Gombert uit Marseille tegen het elftal van Miramas. In de tweede helft ontstond een heftig handgemeen tussen de spelers van beide ploegen als gevolg van een beslissing van de scheidsrechter en het duurde niet lang, of het publiek koos partij. Men had het vooral op de scheidsrechter begrepen, die zich gelukkig mocht prijzen, dat de politie ten tonele verscheen op het moment, dat het er bedenkelijk voor hem begon uit te zien. Hij verliet het terrein tenslotte in de dievenwagen, het enige afdoende middel om hem tegen de woede van de opgewonden toeschouwers te beschermen.

### Muzikale vliegen

De inwoners van Meppel hebben zich vaak afgevraagd wat er toch aan de hand is met het carillon, dat de stad na de bevrijding had gekregen. Telkens na een paar maanden sloeg het carillon „op hol“, met het resultaat, dat men elk kwartier het gehele programma te horen kreeg. Thans hebben B. en W. van Meppel de oorzaak van dit „op hol slaan“ onthuld. Dit carillon wordt niet in beweging gebracht met een trommel, maar met een band. Het is gebleken, dat deze band als laatste rustplaats kezen. Daardoor werd het mechanisme in de war gebracht.

### Coulante rechtsbedeling

Een Amerikaan, die Johannesburg verliet om zich naar Kaapstad te begeven en vandaar met de boot naar de Verenigde Staten terug te gaan, miste op het Johannesburgse station zijn octetas, de 5 minuten later een op heterdaad betrapte dief uit handen werd genomen.

Twee dagen later hield de rechter 's morgens vroeg strafzitting, veroordeelde de dief en het corpus delicti werd onmiddellijk per vliegtuig naar Kaapstad gezonden, waar het, nog vóór het vertrek van de boot, aan de rechtmatige eigenaar werd overhandigd.

### Dag !

Volgens een persbericht, dat onlangs hier ontvangen werd, heeft een klein vliegtuig de hoofden van vier mensen afgesneden, toen het met de vleugels een afscheidsgroet bracht op het vliegveld Encarnación te Paraguay. Zij waren vrienden, die gekomen waren om afscheid te nemen van een luitenant van de Paraguaye luchtmacht, die op weg was naar Brazilië.

### Het geweten klopte.

Tijdens de evacuatietocht naar Groningen in de winter 1944—1945 miste de familie Deenen uit Lomm (Limburg) op zekere dag een horloge, een trouwring, een gouden kettinkje en enkele kledingstukken. De diefstal werd nooit opgehelderd. Dezer dagen werd des avonds bij de familie, die thans weer in Lomm woont, op de deur geklopt. Toen men open deed, was er echter niemand te zien. De volgende morgen vond men in een pokie voor de deur de sinds zes jaar vermiste trouwring.

### Brandend nieuws

In de Ingezonde Stukken van de „Times“ wordt op het ogenblik met vuur geredetwist over de verbrandingswaarde van het degelijke Londense blad.

De aanleiding hiertoe vormt de klacht van enige dagen geleden van een abonné, dat de „Times“ niets waard is voor het aanmaken van kachels! Hij dreigde over te lopen naar een krant, „welke een grotere ontvlambaarheid bezit“.

Deze uitdaging lieten de trouwe „Times“-lezers niet op zich zitten. „Ons exemplaar van de „Times“ brandt prachtig en kan door zijn hoge kwaliteiten worden gebruikt als een harde kern, welke hout vervangt en bespaart“, zo schreef een van hen. Een ander was van mening, dat de klacht afkomstig was van iemand, die de krant alleen maar even had ingezien, waaraan hij toevoegde, dat deze „vlugger vlam zou vatten, indien ze eerst was gelezen.“

De ontvlambaarheid liet andere lezers koud. Zij hadden slechts oog voor het extra grote formaat van de Times“, waardoor deze „een huishoudelijke schat is voor het bedekken van planken en kasten“.

### Lezende mensen, gelukkige mensen,

In de nacht van Zaterdag op Zondag werd het echtpaar M. aan de Groatstraat te Venray opgeschrikt door gestommel op de verdieping gelijkvloers. De heer des huizes vermande zich, schoot in de kleren en irak op de indringer af, terwijl zijn echtgenote zich bij het raam posteerde en trachtte de burelen te alarmeren. De heer M. kreeg contact met de insluiper en er speelden zich in het duister opwindende tonelen af, waarbij er van weerszijden zwaar met het lossen van revolverschoten werd bedreigd. De heer M. slaagde er tenslotte in de „vijand“ te overrompelen en tot zijn grote verbazing bleek het zijn eigen zoon te zijn. Bij wijze van „April-grap“ had deze een inbraak geësceneerd, zulks blijkbaar onder invloed van de detective-verhalen, die vader M. in zijn eigen boekhandel rijkelijk voorhanden heeft.

Hij zat in een doolhof.

Kon hij maar hier blijven, in de Antillen, in zijn Antillen en die vertrouwde wateren hier.

Wanneer hij 's avonds de vrijbuiters van Guadalupe en Domingo en Tortugas onder de mast met gedempte stemmen hun oud — Spaanse zeemannsliedjes hoorde zingen bij banjo en dwarsfluit, dan bekwam hem een heimwee naar dat onbekommerde, eenvoudige boekaniërsbestaan en zou hij alles, alles willen geven, kajuit en rang inclusief, voor hun vrijheid, hun onafhankelijkheid en zorgeloze romantiek. Zij hadden ten minste hun buideletje, hun rotsvast saldo, notarieel gecontracteerd, en wie daaraan waagde te tornen, liep een kwade kans overhoop geschooten of gestoken te worden. Zij konden zich recht verschaffen.

Maar hij, Cassard, wat kon hij doen tegen de geraffineerde flessetrekkerij van die doortrapte Zuid-Fransen?

Er was echter één lichtpunt voor hem. Hij geloofde in de

rechtvaardigheid van de koning. Deze zou zijn verdiensten erkennen, waarderen, belonen; hem in bescherming nemen tegen de chicanes van hebzuchtige reders en vitterige ambtenaren. Hij zou begrijpen, billijken, loven, dat Cassard langer uitgebleven was dan de letter der instructie hem toestond. Hij had 's konings instructies naar de geest uitgevoerd, de vijand geschaad en geplunderd, gebrandschat. Bovendien had 's konings marine in de West schrik verspreid, roem verworven. Misschien zou hem in Martinique al meer weten. Misschien lagen er wel orders voor hem, hier te blijven en door te gaan met andere ondernemingen, nu tegen de Engelse eilanden.

Bij de nadering van Martinique riep de uitkijk, dat er schepen in zicht waren, in de baai. Cassard richtte zijn kijker. Men liep te hoop aan verschansing. Zieken kropen uit hun kooi naar boven op het gerucht en geroep, dat er iets bijzonders te zien

BEWYS: HET BORSTELEN DER TANDEN DIRECT NA HET ETEN MET

## Colgate Dental Cream

IS DE VEILIGE, DOELTREFFENDE MANIER DIE

# HELPT HET BESTRIJDEN VAN TANDBEDER

Grondig onderzoek bij honderden mensen door vooraanstaande tandheelkundige deskundigen bewijst, hoe het gebruik van Colgate Dental Cream een einde helpt maken aan tandbederf voor het begint!

THANS levert de tandheelkundige wetenschap het wetenschappelijk BEWIJS, dat het borstelen der tanden met Colgate Dental Cream onmiddellijk na het eten, de doeltreffende, VEILIGE manier is om nieuwe gaten te helpen voorkomen en om tandbederf groten-deels te verminderen!

Een voortdurend onderzoek van meer dan een jaar—honderden proefgevallen—maakt dit het belangrijkste nieuws in de tandheelkundige geschiedenis!

Want thans biedt dezelfde tandpasta, die U gebruikt om Uw adem te verfrissen, terwijl U Uw tanden reinigt, een veilige, BEPROEFDE manier om tandbederf te verminderen!

### Geen Verandering in Smaak, Schuim of Reinigingsactie!

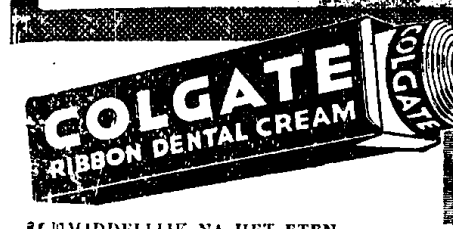
Millioenen weten, dat Colgate hun adem verfrist, terwijl hun tanden reinigt. Dat opwekkende smaak wordt wordt boven alle andere tandreinigingsmiddelen gezocht. Dat geen andere tandpasta tanden beter reinigt. En door geen verandering gebracht Colgate's smaak, schuim of reinigingsactie.

Het is bewezen, dat Colgate Dental Cream alle nodige standdelen bevat voor een standmatige dagelijkse tandverzorging. De Colgate Dental Cream is de enige verkrijgbare tandleverancier, is dezelfde formule als die, welke in de proefing gebruikt werd.



### RÖNTGENFOTO'S TONEN AAN, HOE HET JUISTE GEBRUIK VAN COLGATE'S HELPT EEN EINDE TE MAKEN AAN TANDBEDERF!

Vooraanstaande tandheelkundige deskundigen gecontroleerden gedurende meer dan een jaar 2 groepen mannelijke en vrouwelijke studenten. De ene groep borstelde hun tanden met Colgate's altijd onmiddellijk na het eten. De andere groep ging door met de gebruikelijke tandheelkundige verzorging. Er werden met geregelde tussenpozen Röntgenfoto's genomen. Het gemiddelde der groep, die Colgate Dental Cream gebruikte als voorgeschreven, was een opzienwekkende vermindering in het aantal gaten—VEEL MINDER TANDBEDERF! Bij de andere groep ontwikkelden zich nieuwe gaten in een veel hogere mate!



Gebruik Colgate's\* Steeds Om Uw Adem te Verfrissen Terwijl U Uw Tandem Reinigt En Helpt Een Einde te Maken Aan Tandbederf!

### AGENDA

WEST-END: „Fatima terra de Fe“ 19 en 21 uur.  
CINELANDIA: „Our very own“ 19 uur; „They died with their boots on“ 21 uur.  
ROXY: „White savage“ 19 uur; „The enforcer“ 21 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: Botica Excelsior, Herenstraat 4, tel. 2004 en Botica Americana, Bredestraat 157 (O.), tel. 3636.

SCHIEPSREPARATIE C.P.N.: Wachtdienst, A. Vasser van 7 — 15 uur, tel. 1193.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN: Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45 Kantoor Handelskade 6: werkdagen van 07.00 — 19.45.

Kantoor: Wilhelminaplein (CWZ-gebouw) dagelijks dag en nacht.

WIT-GELE KRUIS: De nachtdienst der verpleegsters wordt waargenomen door: Zuster Verhooren, Markstraat 1, tel. 1836.

CUROM. Dinsdag: 17.30 Voor de kleinere kinderen; 17.50 Curom Concert Podium; 18.15 Diner-musiek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament: 19.30 „Wat de handel biedt“; 20.30 „Verzen d'eer eeuw“; 20.45 „De klok heit negen, negen heit de klok“; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.L. Dinsdag: 19.00 Nieuws; 19.12 Intermezzo; 19.15 Brieven van Luisteraars; 19.27 „Disco-

nieuws“; 19.50 Nederlandse kroniek; West Indische rubriek: Professor Dr. van Praag herdenkt de 500e geboortedag van Koningin Isabella van Castilië; Nieuws voor de West; 20.35 „Flierefluiters“; 20.46 Persoverzicht; Avondgebed: Pater I. Mijnsbergen; Nieuws en Sluiting.

### AVRO'S

Dinsdag: 16.00 Reclame; 16.30 Voorjaars; 17.00 Omroep-adventuren; Naar bed; 17.25 Reclame en muziek; Voor Jaarigen; 18.00 Sportpraktijk; Nieuws; 19.01 Harmonica Swingband; Gezinsweek; 20.00 Advertenties; Surinam Pretty boys; 20.55 Nieuws en Sluiting.

### EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.00 — 7.30 H. Helweg, tel. 2080. Personeel Afdeling: B. Lonsink, tel. 2141, Hot. N.P.; b.g.g. tel. 2400 of S. H. Tiesma, tel. 2030.

Materialen Afdeling: H. A. Schouten, tel. 4326.

C.S.M. Rederij: G. de Rooy, tel. 2076.

Scheepsgagentschap: 08.00 — 23.00 kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 19.00 A. Bloemink, tel. 2288.

Dok Afdeling: W. J. v.d. Heydt, tel. 2076. Bioscoop: Dinsdag: „Backstreet“ boven 16 jaar.

## De Nieren Moeten De Zuren Verwijderen

U lichaam zuivert zich van overtollig zuur en vergiftige afvalstoffen in Uw bloed door 9 miljoen kleine, teere nierbuisjes of filters. Indien vergiften in de nieren of blaas U doen lijden aan Gestoorte Nachtrust, Zenuwachtigheid, Pijn in de Beenen, Krampen onder de Oogen, Ruggijn, Pijnlijke Gewrichten, Zuur of Brandige Urine, verzuim dan niet op gewone medicijnen. Beestrijdt zulke vergiften en kwalen met het medische voorschrijf Cystex. Cystex begint binnen 3 uur te werken. Het U geheel tevreden stellen en precies het medisin stin, dat U goedij heeft, is het kriet geparaandert Uw guld terug. Vraag nog heden Uw apotheker om Cystex (Bismut) gratis te laten zien. Het is de beste remedie voor Nieren, Blaas, en Blasen.

## De Kaper van Nantes

door

JOH. VAN HULZEN

Er waren volgens hem nog objecten genoeg. De vredesonderhandelingen waren nu al een jaar aan de gang, maar het bleef intussen oorlog, en de West was een onuitputtelijk jachtveld. In Europa was niets te beleven voor een marine-man met ambitie. Je moest er vechten om een commando-post op een rotte kast. Er waren te veel gekadigden met hoof-relaties. Je wist, wat je had, maar niet, wat krijgen zou.

Dan was er nog iets anders, waarvoor hij inzatz. Die oude processen, waarin nog geen uitspraak was gedaan, vervulden hem met wrevel. De convooigelden van de jaren 1710 tot 1712, waarop hij absoluut recht had, waren nog altijd niet verrekend. Zowel de heren van Marseille als het Spaanse gou-

vernement stonden bij hem in het krijt. Naar zijn stellige overtuiging hadden ze hem in de nek gekeken en misbruik gemaakt van zijn vertrouwen, zijn vaderlandsliefde.

Verder hingen hem de Toulouse eisen nog boven het hoofd, de restitutie van wapeningskosten van convooiers. Al waren die eisen te krankzinnig om ze serieus te nemen, er gebeurden wel gekker dingen in Frankrijk waar het recht op de straten struikelde. En het ellendige was, dat hij uit het dossier der stukken, der recepissen, cognossementen, rederscontracten en ministeriële garanties niet meer wijs kon worden. Zonder juridische hulp kwam hij er niet, vreesde hij.

Nog ingewikkelder lag hem

was. Officiëren groeften om hun commandant en maakten gissingen.

„Misschien Engelsen,“ zei de zwaartillende Bauderville.

Cassard antwoordde niet, maar hij hoopte, dat het Britten waren om een tegenaanslag op Martinique uit te voeren. Het zou niet mogelijk zijn, dat zij Montserrat en Antiques wilden wreken. Dan kwam hij juist intjids.

Snel vervloog die hoop, want iemand met een betere kijker ontdekte Franse vlaggen. En toen men de hoek omvoer, zag Cassard, tot zijn verbazing een Frans eskader voor anker liggen. Rustig voeren slopen af en aan, terwijl langs het strand het volk te hoop liep. Tromgeroffel, Trompetsignalen! Zie dat ge-wuif, hoor dat gejuich van de wal en de schepen bij de herkenning, de nadering van het terugkerende eskader!

Voorzichtig zochten de Téméraire, de Parfait, de Medusa, de Vestale, die afgevaren, doodver-

moiede, trouwen kiel en kerpleaats naast de nieuwe in de schone baai. En te nadeinden was het, dankten en negen voor welkom van Martinique.

Want steeds meer volk uit het stadje naar de baai het snel verspreide nieuws lang verwachte bericht: sard terug van Curaçao! „Je had dat nest van Hollandse delars met zijn faam van dom en onaantastbaarheid gerand, veroverd, gebrand, Voor het eerst in deze lange oorlog, Leve Cassard, tembare! Leve Frankrijk! de koning!

Dat hij hinkte, dus was op deze expeditie, was tot meerdere glorie. Hij er door in de achtung van chauvinistische Martinique. Een commandeur, die zich ontzag, gelijk zoveel andere die niet van uit een kamp de operaties leidde, zich midden in het gevaar het strijdgewoel waagde.